

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL**  
**ANNUAL EXAMINATIONS 2009**  
Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

**FORM 5**

**FRENCH Paper 1**

*(10 + 10 points)*

**INTERPRETATION ORALE D'UN DOCUMENT AUTHENTIQUE**



- Qu'est-ce que vous voyez dans cette photo?
- Faites la description de cette personne (âge, vêtements, cheveux, etc ...)
- Où est cette personne?
- Qu'est-ce qu'elle fait ?
- Vous pensez qu'on peut utiliser cette photo pour une publicité ? Laquelle ?
- Imaginez un slogan / un titre à associer à cette photo.

**JEU DE RÔLE**

Vous venez de terminer la lecture d'un livre (roman, d'histoire, biographie ...) qui vous a beaucoup plu. Votre ami(e) vous demande de ...

- *lui raconter l'histoire / le sujet du livre*
- *lui décrire un personnage que vous avez aimé / pas aimé en donnant vos raisons*
- *lui dire pourquoi vous avez aimé ce livre*

*Vous invitez votre ami(e) à lire ce livre, en donnant vos raisons.*

*Le professeur jouera le rôle de votre ami(e).*

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL  
ANNUAL EXAMINATIONS 2009**  
Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

**FORM 5**

**FRENCH Paper 1**

*(10 + 10 points)*

**INTERPRETATION ORALE D'UN DOCUMENT AUTHENTIQUE**



**JEU DE ROLE**

***THIS SHEET IS TO BE USED INSIDE THE CLASSROOM WHERE THE EXAMINATION (FRENCH Paper 1) IS BEING HELD. THE CANDIDATE HAS ACCESS TO WRITTEN GUIDELINES DURING PREPARATION PRIOR TO THE EXAMINATION (SEE CORRIDOR SHEET) BUT NOT DURING THE TEST ITSELF.***

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL  
ANNUAL EXAMINATIONS 2009**

Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

**Form 5**

**FRENCH Paper 1**

Name: .....

Form: .....

**INTERPRETATION ORALE D'UN DOCUMENT AUTHENTIQUE**

**FICHE DE L'EXAMINATEUR (Une feuille par candidat)**



- |              |                              |                      |                          |
|--------------|------------------------------|----------------------|--------------------------|
| i.           | Fluidité                     | <input type="text"/> | /3                       |
| ii.          | Vocabulaire et Prononciation | <input type="text"/> | /3                       |
| iii.         | Précision grammaticale       | <input type="text"/> | /3                       |
| iv.          | Compétence pragmatique       | <input type="text"/> | /1                       |
| <b>TOTAL</b> |                              |                      | <input type="text"/> /10 |

**JEU DE ROLE**

- |              |  |                      |                          |
|--------------|--|----------------------|--------------------------|
| i.           | <b>Capacité à faire face à la situation de communication</b>   |                      |                          |
|              | - Compréhension de la consigne   | <input type="text"/> | /1                       |
|              | - Pertinence des actes de parole   | <input type="text"/> | /2                       |
|              | - Aptitude à échanger  | <input type="text"/> | /2                       |
| ii.          | <b>Compétence linguistique</b>   |                      |                          |
|              | - Organisation et précision de l'information   | <input type="text"/> | /1                       |
|              | - Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression) | <input type="text"/> | /2                       |
|              | - Production syntaxique, phrases cohérentes  | <input type="text"/> | /2                       |
| <b>TOTAL</b> |  |                      | <input type="text"/> /10 |

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL**  
**ANNUAL EXAMINATIONS 2009**

Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

**FORM 5**

**FRENCH Paper 2 (Part I)**

**Time: 30 min of 2 h**

**FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE / COMPRÉHENSION DE L'ORAL**

*Exercice 1: **Dictée** (10 points)*

Consignes:

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.  
L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez écrire.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

Pensez-vous souvent au jour / où vous aurez dix-huit ans ? // Les jeunes attendent / normalement avec impatience / ce moment de la vie. // Ils savent / qu'ils vont être / plus autonomes / et, s'ils le veulent, / gagner leur vie / en travaillant. // On a demandé / à des parents : / « *Quelles sont les choses / que vous dites à vos enfants / au moment / de leur dix-huitième anniversaire ?* » // Les réponses étaient / qu'il y a des choses / que l'on fait à tout âge, / les jeunes ne doivent pas / faire certaines choses / tout simplement / parce que les autres les font. // Chaque chose en son temps.

*Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 points)*

Lire à haute voix les consignes suivantes:

- *On va vous lire un texte qui parle des différences entre la façon traditionnelle d'élever des garçons et celle d'élever des filles. Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Une deuxième lecture aura lieu 2 minutes après, au cours de laquelle vous pouvez prendre des notes.*
- *Vous pourrez ensuite répondre aux questions dans chaque section.*
- *Une troisième et dernière lecture se fera trois minutes plus tard.*
- *Maintenant, écoutez attentivement le texte.*

# Comment élève-t-on les garçons?

## **Première partie:**

Depuis toujours, l'éducation des garçons est tournée vers l'extérieur : ce sont eux qui apportaient la nourriture aux femmes restées à la maison pour élever les enfants, eux qui partaient à la guerre. C'est la culture, c'est-à-dire les habitudes que l'on transmet au fil du temps qui ont voulu ça. Encore aujourd'hui, on pousse toujours les garçons à jouer dehors et ils ont, en général, plus de liberté que les filles. Les jeux pour les garçons étaient différents de ceux qu'on proposait aux filles. On voit même des rôles traditionnels, différents pour les deux sexes, dans beaucoup de livres : le garçon, c'est celui qui deviendra médecin ou pilote, la fille, c'est celle qui deviendra infirmière ou assistante de cabine.

## **Deuxième partie:**

Que demande-t-on aux garçons ?

Sans s'en rendre compte, les parents vont avoir tendance à demander des services aux garçons qui les amènent à l'extérieur de la maison : tondre la pelouse, sortir les poubelles, laver la voiture ... On demande aux garçons d'être forts, vigoureux, énergiques. Alors, quand ils sont petits, qu'ils courent et crient. On a tendance à les laisser faire, en disant « *c'est normal, c'est un garçon, il a beaucoup d'énergie* ». On tolérera moins ce même comportement chez une fille, qui doit être plus calme, plus discrète.

## **Troisième partie:**

Les mamans préféreraient avoir des garçons ...

Pendant longtemps les parents ont préféré avoir un garçon ... Oui, c'est vrai ! Car avoir un garçon était plus valorisant qu'avoir une fille : on considérait alors que les hommes étaient supérieurs aux femmes. Aujourd'hui, même s'il y a encore des hommes qui le pensent, les choses ont changé ! Mais souvent, les mamans se sentent flattées d'avoir un garçon. Sans s'en apercevoir vraiment, elles se disent qu'il y a au moins un garçon qui les aimera toute leur vie !

*Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*

*Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de la section A.*

### **Lecture de la première partie**

*Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de la section B.*

### **Lecture de la deuxième partie**

*Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de la section C.*

### **Lecture de la troisième partie**

*Je vais maintenant lire le texte en entier pour une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*



**Exercice 2 : Compréhension de l'Oral**

(10 points)

**Section A :**

(4 x 1 point)

Selon le texte :

- 1. ... on ne traitait pas les garçons et les filles de la même façon.
- 2. ... le rôle des hommes était de rester à la maison avec les enfants.
- 3. ... on donnait plus de liberté aux garçons qu'aux filles.
- 4. ... on encourageait les garçons et les filles à jouer ensemble.

Vrai	Faux

**Section B :**

(3 x 1 point)

5. Quelle tâche entend-on dans cette partie du texte :

- laver la vaisselle
- sortir les poubelles
- faire les lits

6. Quand les garçons jouent et font du bruit, on dit :

- Ce n'est pas très poli !
- C'est naturel : ce sont des garçons !
- Allez leur dire d'être plus discrets.

7. Selon le texte, on prétend que les filles soient :

- fortes et travailleuses
- gentilles et maternelles
- calmes et discrètes

**Section C :**

(3 x 1 point)

**Continuez ces phrases :**

8. Pour les parents, avoir un garçon était .....  
qu'avoir une fille.

9. Aujourd'hui, même s'il y a encore des hommes qui le pensent  
.....

10. Selon le texte, les mamans se sentent flattées d'avoir un garçon parce qu'il y a  
au moins un garçon qui .....

---

**JUNIOR LYCEUM AND SECONDARY SCHOOL  
ANNUAL EXAMINATIONS 2009**

Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

**Form V**

**FRENCH Paper 2 (Part II)**

**Time: 1 ½ h of 2 h**

**Name** .....

**Form** .....

*Exercice 1 :* **Complétez le paragraphe ci-dessous : on vous donne une liste de 12 mots dont vous devrez choisir 10. Un mot ne peut être utilisé qu'une fois.**

(5 points)

théâtrales / des / très / professeurs / rien / vingt-cinq /  
étrangère / donner / avec / motiver / aux / est

Au début des années 80, l'association « *Vents et Marées* » souhaitait ..... la possibilité ..... jeunes lycéens de faire du théâtre à l'école. L'objectif était d'organiser des rencontres ..... pour les lycéens. Peu à peu, ces rencontres « *régionales* » sont passées à des rencontres « *internationales* » ..... aujourd'hui, pas moins de ..... pays représentés.

Les ..... savent bien que le théâtre en classe de langue ..... un élément ..... constructif qui dynamise les cours, et qui peut même, parfois, ..... certains élèves à étudier une langue .....

**Les critères de sélection des hôtesses aux Jeux Olympiques de Beijing dénoncés.**

L'organisation américaine de défense des droits de l'homme, «*Human Rights Watch*», a critiqué, dans une lettre ouverte, publiée en décembre, les critères de sélection des jeunes Chinoises pour les cérémonies de remise des médailles des Jeux Olympiques de Beijing (Pékin).

- 05 Des centaines de jeunes Chinoises cherchent à se qualifier. Les candidates doivent être minces, belles et grandes. Elles doivent mesurer 1.68 m minimum, soit six centimètres de plus que la moyenne nationale.
- 10 «*Human Rights Watch*» estime que la sélection de jeunes femmes grandes et belles pour ces cérémonies renforce des stéréotypes nuisibles et viole les lois chinoises contre la discrimination de même que les conventions internationales.
- 15



- 20 **Elles** doivent aussi avoir une formation. Une école professionnelle de niveau lycée, par exemple, qui forme normalement des hôtesses de l'air, organise des sessions spéciales afin de préparer les jeunes filles à devenir hôtesses auprès des grands groupes industriels et, pour les meilleures d'entre elles, à participer à la remise des médailles.

Vingt-six jeunes filles de 16 ans y apprennent à rester droites pendant des heures, malgré les talons aiguilles, à avoir une posture parfaite en serrant une feuille de papier entre les genoux et en portant un magazine sur la tête.

- 25 Elles s'exercent à avoir un sourire idéal, en serrant des baguettes entre les dents. Elles doivent mordre la baguette et montrer au moins entre six et huit dents pour que leur sourire soit parfait. Tenir la posture peut être fatiguant, mais il faut continuer à sourire.

**A. Trouvez dans les paragraphes indiqués un autre mot ou expression de sens équivalent qui correspond aux mots ou expressions dans la colonne de gauche : (6 x 1/2 point)**

- |    |                     |                              |   |                |                   |
|----|---------------------|------------------------------|---|----------------|-------------------|
| 0. | mise en circulation | (1 <sup>er</sup> paragraphe) | → | <u>publiée</u> | (Ligne <u>2</u> ) |
| 1. | aussi que           | (2 <sup>e</sup> paragraphe)  | → | .....          | (Ligne ..)        |
| 2. | pense               | (2 <sup>e</sup> paragraphe)  | → | .....          | (Ligne ..)        |
| 3. | pour                | (3 <sup>e</sup> paragraphe)  | → | .....          | (Ligne ..)        |
| 4. | une revue           | (4 <sup>e</sup> paragraphe)  | → | .....          | (Ligne ..)        |
| 5. | parfait             | (5 <sup>e</sup> paragraphe)  | → | .....          | (Ligne ..)        |
| 6. | on doit             | (5 <sup>e</sup> paragraphe)  | → | .....          | (Ligne ..)        |

**B. Vrai, Faux ou Non Mentionné**

(6 x 1/2 point)

Selon ce texte ....

- 1. L'organisation américaine était contente des critères de sélection des jeunes chinoises.
- 2. La remise des médailles aura lieu en été.
- 3. Peu de jeunes Chinoises s'intéressent à se qualifier pour ces cérémonies.
- 4. Pour se qualifier les jeunes Chinoises doivent être préparées à devenir hôtes.
- 5. Les jeunes Chinoises doivent aussi être célibataires pour se qualifier pour ces cérémonies.
- 6. Le sourire joue un rôle très important dans la sélection de ces jeunes Chinoises.

V	F	NM

**C. A quoi renvoie :**

(3 x 1 point)

- i) Le pronom « *elles* » dans : « Elles doivent aussi avoir une formation » (ligne 17)

.....

- ii) Le pronom « *y* » dans « **Vingt-six jeunes filles de 16 ans y apprennent ...** » (ligne 21)

.....

- iii) L'adjectif possessif « *leur* » dans « leur sourire » (ligne 25 - 26)

.....

**D. Trouvez dans le deuxième paragraphe les deux raisons principales pour lesquelles l'organisation américaine de la défense des Droits de l'Homme a critiqué les critères de sélection des jeunes Chinoises:**

(2 x 1 point)

- i) .....

- ii) .....

**E. Repérez dans le texte**

(4 x 1/2 point)

- i) un verbe à l'infinitif : .....
- iii) un adjectif de nationalité : .....

- ii) un chiffre : .....
- iv) un verbe pronominal : .....

**F. Trouvez un titre approprié pour ce texte (Pas plus de 7 mots)**

(2 points)

.....

**Exercice 3 : Rédaction d'un message**

(5 points)

Ecrivez un message de 30 mots

Vous avez rendez-vous avec un(e) ami(e). Vous ne pouvez pas être à l'heure. Rédigez un texto (sms) que vous allez envoyer à cet/cette ami/e pour lui dire que vous allez arriver en retard et expliquez pourquoi.

**OU**

Votre mère vous envoie faire des courses dans un grand magasin (par exemple : Lidl, Pavi ...) . Arrivé(e) au magasin vous avez oublié une des trois choses que vous deviez acheter. Envoyez un texto (sms) à votre mère lui demandant quel était la troisième chose et combien il en faut acheter.

Exercice 4 : **Tâche à accomplir**

(20 points)

*Ecrivez entre 100 et 110 mots sur un des sujets ci-dessous :*

- a. Les parents de Paul ne veulent pas qu'il continue de sortir avec une fille qu'il aime bien. Cependant ils ne lui donnent pas de raisons concrètes. Paul est déterminé de partir de la maison.....

**Ecrivez-lui un mél** où vous essayez de le persuader à patienter, à ne jamais quitter la maison. Essayez de lui donner des raisons pratiques.

**OU**

- b. Vous pratiquez un sport régulièrement et vous attendez avec impatience les sessions d'entraînement. Votre professeur d'éducation physique vous demande d'**écrire un petit article** sur votre sport favori pour le journal de l'école. Vous pouvez utiliser les points suivants :

- Vous précisez quel sport vous pratiquez (la natation, le football, le basket, le tennis, etc.)
- Combien de fois par semaine vous vous entraînez
- Si vous vous entraînez seul(e) ou en groupe
- Si vous disputez des matchs
- Pourquoi vous aimez ce sport
- Parlez de vos rêves concernant ce sport

Exercice 5 : **Culture et Civilisation**

(15 points)

**A. Faites l'association**

(5 x 1 point)

- |                         |                                     |                                |
|-------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 0. Roland Moreno        | <input type="checkbox"/>            | Premier Français dans l'espace |
| 1. Luc Montagnier       | <input checked="" type="checkbox"/> | La carte à puce                |
| 2. Jean-Loup Chrétien   | <input type="checkbox"/>            | Le vaccin contre la rage       |
| 3. Les frères Lumière   | <input type="checkbox"/>            | La boîte à ordures             |
| 4. Eugène-René Poubelle | <input type="checkbox"/>            | Le virus du SIDA               |
| 5. Louis Pasteur        | <input type="checkbox"/>            | Le cinématographe              |

**B. Complétez, en choisissant parmi les mots ci-dessous**

(5 x 1 point)

*Picardie – Assemblée Nationale – Ile-de-France – franc  
Marseillaise - Manche – Parisienne*

6. Les quatre mers qui baignent la France sont la Méditerranée, la mer du Nord, la ..... et l'océan Atlantique.
7. Avant 2002, la monnaie utilisée en France était le .....
8. Paris, la capitale française, fait partie de la région .....
9. Le Parlement français est composé de l'..... et du Sénat.
10. L'hymne national français est « La ..... ».

**C. Répondez brièvement à ces questions**

(5x 1 point)

11. C'est « l'accent du soleil, bercé par le chant de la cigale ». A quel accent est-ce qu'on se réfère ? .....
12. Depuis 300 ans, la langue française est contrôlée par un groupe d'illustres écrivains . Comment s'appelle cette organisation ? .....
13. Comment s'appelle la fleur qu'on offre à l'occasion du premier mai en France ? .....
14. Quelle saison est « jaune comme le soleil et les blés » ? .....
15. 55, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris. A qui est cette adresse ? .....